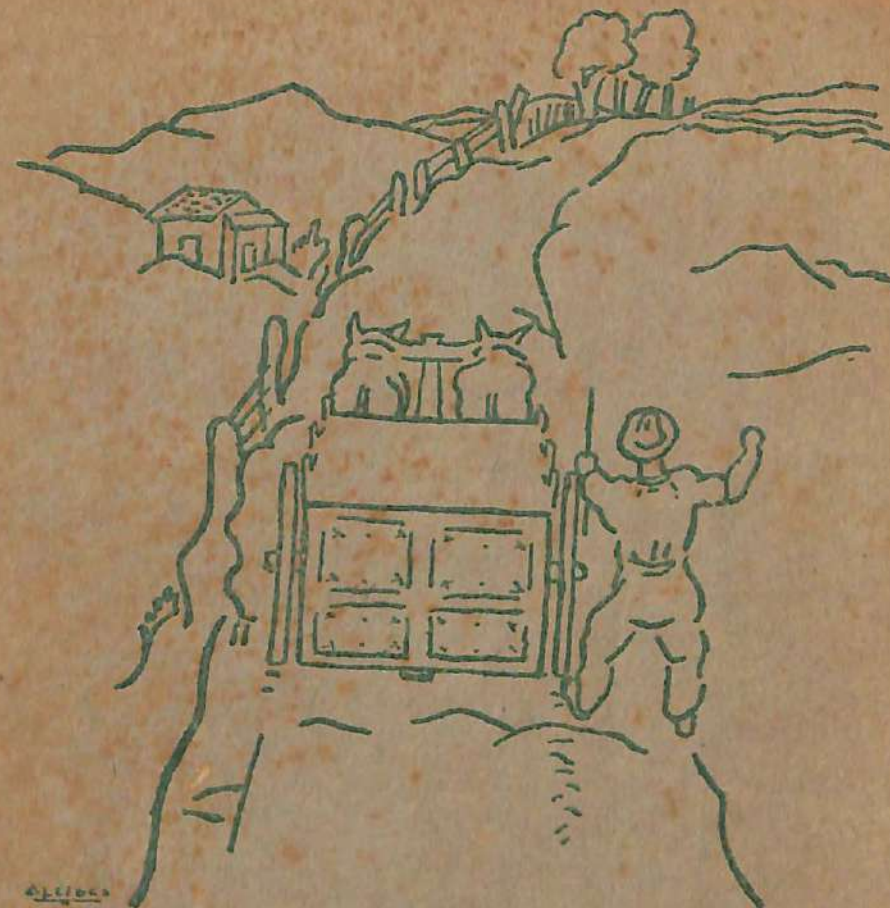


MINISTERIO DE AGRICULTURA
E INDUSTRIAS DE COSTA RICA

STICA

*Una Institución al Servicio
y para el Bienestar del Agricultor
Costarricense*



La Carreta

ORGANO DE LOS CLUBES 4-S DE COSTA RICA

BAJO EL PATROCINIO DE

STICA

AÑO II

MAYO DE 1952

NUMERO 11

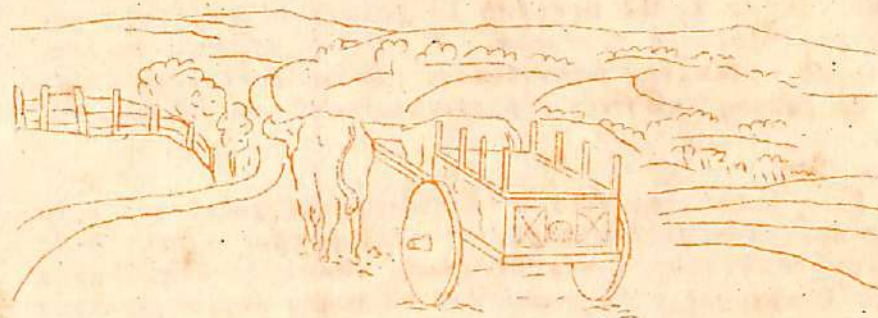
La Carreta

se publica mensualmente en las oficinas
centrales de STICA (Servicio Técnico In-
teamericano de Cooperación Agrícola),
tercer piso del Edificio Alvarez, San José,
Costa Rica.

Teléfonos 6164 y 6173

Para cualquier asunto relacionado con esta
publicación, dirigirse a:

Servicio de Extensión Agrícola
S T I C A
Apartado 1649
San José, Costa Rica, C. A.



La Carreta

EDITORIAL

Las actividades de los Clubes 4-S tienen su culminación en las exposiciones anuales, que se han convertido en verdaderas fiestas de la agricultura nacional. Ahí se dan cita el hombre de Estado y el campesino de rugosa mano, para mirar y admirar las realizaciones de los jóvenes y, lo que es más importante, para descubrir las múltiples posibilidades que el país ofrece al progreso de la industria agropecuaria y a cuanto signifique mejoramiento de la vida familiar y comunal.

Las exposiciones muestran no sólo lo que el suelo y demás recursos de la región son capaces de dar cuando se aplican métodos modernos de explotación, sino también lo que el entusiasmo de un puñado de muchachos puede hacer para dignificar la vida del campo en todos sus aspectos.

Los trabajos ejecutados por los socios y los frutos con que la tierra retribuye sus esfuerzos, expuestos al examen del público en estas exhibiciones anuales,

dicen de modo elocuente lo que vale la juventud campesina cuando se le prestan la guía y el estímulo que sus aspiraciones reclaman. Y ello se traduce en lección de optimismo para todos, porque fortalece la fe en el futuro del país y particularmente de la zona rural.

Bien hacen los socios en entregarse jubilosos a la organización de las exposiciones, porque a través de ellas realizan el máspreciado ideal de los Clubes 4-S: congregar a la comunidad en torno de la juventud y ponerla al servicio de sus nobles afanes de superación.

SECCION

PREGUNTAS Y RESPUESTAS

LA CARRETA abre una sección de Preguntas y Respuestas, con el propósito de facilitar a los lectores la aclaración de problemas de Extensión Agrícola y todos aquellos relativos al Programa de Clubes y Mejoramiento del Hogar.

Esperamos, pues, las consultas de los socios y de todas las personas que comparten su interés por las cuestiones indicadas. Rogamos dirigirse a:

Sección de Preguntas y Respuestas
LA CARRETA
Apartado 1649
San José, Costa Rica

COPLAS POPULARES

En el cielo hay una estrella
que le dicen el lucero:
es el ojo de un buey tuerto
que Dios tiene en su potrero.



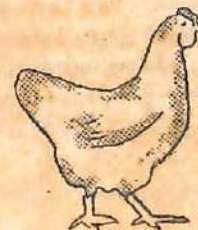
Cuando Dios formó este mundo
hizo a los hombres de barro;
pero para hacerlo a usted
tuvo que limpiar el tarro.

Por el ojo de una aguja
paso un avestruz corriendo;
y si no lo quieren creer
un ciego lo estuvo viendo.



Tienes el cabello negro
y muy negras las pestañas,
y negras tienes las manos
porque nunca te las lavas.

Un diablo se cayó al agua,
otro diablo lo sacó
y otro diablo le decía:
~ Cómo diablos se cayó?



~Señora, dice Mamita
que tenga muy buenos días,
que le mande la gallina
que le robo el otro día.

(Tomado de "Triquitraque"
marzo 1946)



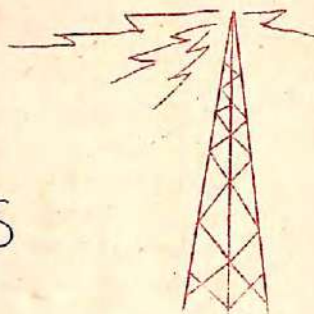
LOS CLUBES INFORMAN

Con gran complacencia hemos recibido la información mensual del mes de abril de los Clubes 4-S de Orotina notificando del establecimiento de dos clubes de mujeres con un total de 52 jóvenes enrolados en ellos.

Muy sorprendida quedó la señorita Virginia Solano, Auxiliar de Mejoramiento del Hogar, al notar que los clubes de San Antonio de Coronado no se reúnen en el local de costumbre. Encontró a los Asistentes de la Agencia en casa de la socia Lucila Jiménez, en compañía de socias y socios empeñados en acondicionar un corredor para salón de sesiones. Unos nivelaban el patio, otros serruchaban, en fin todos tenían que hacer.

Don Ramón Jiménez, padre de Lucila, manifestó que él había cedido ese "alarcito" a petición de su hija para que los clubes puedan reunirse en un sitio más cómodo y más limpio. Dijo también que él quería prestar su ayuda porque consideraba que STICA estaba dando con su programa de Clubes y de Mejoramiento del Hogar una ayuda valiosa a los muchachos de la comunidad y que a él le habría gustado cuando joven poder disfrutar de lo mismo y haber aprendido muchas cosas que ahora ve que le hacen falta.

Lucila está muy satisfecha de haber podido cooperar y su mamá muy contenta de que lo esté haciendo.



Como para acondicionar el lugar se necesitó madera, el señor Rafael Mora, padre de otra socia, vendió al Club una hermosa tuca por el bajísimo precio de \$12; el aserradero cobró solamente \$29. Con esto tuvieron los socios madera suficiente para proceder a su construcción con un costo muy pequeño para los Clubes.

Actuaciones como las relatadas de don Ramón Jiménez y don Rafael Mora son dignas del mayor elogio y denotan el buen concepto que está ganando entre los padres de familia el movimiento de Clubes 4-S que auspicia STICA.

Los Clubes 4-S cooperan continuamente con las autoridades locales en los arreglos necesarios para la celebración de los días festivos. Muchos son los ejemplos que podríamos citar a este respecto pero por haber sido de especial valor nos es muy grato hacer mención del perfecto arreglo de una carroza hecha por los Clubes 4-S "Manos Laboriosas", "Madre Selva", "Flor del Campo" y "Juventud". Esta carroza desfiló en la ciudad de Orotina en el turno efectuado durante los días 27 y 28 del mes de Abril.

Con el propósito de reunir fondos los socios de los Clubes de San Antonio de Turrialba decidieron en su última reunión hacer una huerta colectiva para cultivar en ella diferentes clases de hortalizas. El Sr. Celín Alvarez, vice-presidente de dicho Club, con la inteligencia y el espíritu organizador que lo caracterizan, comprendió lo que esto significaba para ese grupo de jóvenes y cedió el terreno para feliz realización de dicho proyecto.

LA CARRETA felicita al joven vice-presidente, por su desinteresada actuación.



INGREDIENTES

CANASTITAS

DE

Puerros

Para la pasta: 3 tazas de harina; 3 cucharadas de manteca; 5 cucharadas de agua; un poquito de sal. Para el relleno: 4 puerros; 3 huevos; 2 vasos de leche; 1 cucharada de grasa; 1 cebolla; cominos y pimienta al gusto.

PREPARACION

Pasta: 1) Ponga la harina en una taza grande; agregue la manteca y mézclela como partiéndola con el cuchillo, para obtener una masa uniforme. Agregue el agua despacio. 2) Extienda la pasta con el bolillo sobre una superficie enharinada y corte rueditas. Con esas rueditas forre moldecitos de queque. Estire la pasta con cuidado para formar el borde de las canastitas. 3) Hornée las canastitas con calor moderado.

Relleno: 1) Lave los puerros. Corte la raíz y pique finamente la parte blanca. 1) Vierta la grasa en una sartén caliente y dore la cebolla picada. Agregue los puerros, sal y demás condimentos. Déjelos hervir lentamente. Agregue la leche. 3) Bata los huevos, agréguelos a lo anterior y déjelo hervir. 4) Ponga el relleno a las canastitas y un poco antes de servir las métalas al horno hasta que el relleno corte completamente. Sirvalas calientes.

(Extracto de un trabajo
del ING. EDGAR NATA Q.)

El problema de la

MAYA

de la papa

Esta enfermedad de las papas ha ido propagándose paulatinamente en las zonas de nuestro país dedicadas a ese cultivo, hasta llegar a ser en la actualidad uno de los factores principales que limitan la producción de esta solanácea.

Para apreciar el avance de esta terrible enfermedad es preciso conocer cuáles eran 12 o 15 años atrás las principales zonas paperas de la Provincia de Cartago. Esta se dividía en tres partes:

Zona Baja: Con alturas de 1.200 a 1.400 metros que comprendían: Coris, Tejar, Taras, Agua Caliente, Paraíso, Dulce Nombre y San Rafael de Oreamuno (Sur).

(Pasa a la pág. 15)

COMO PARTIR Y CURAR PAPA PARA SEMILLA

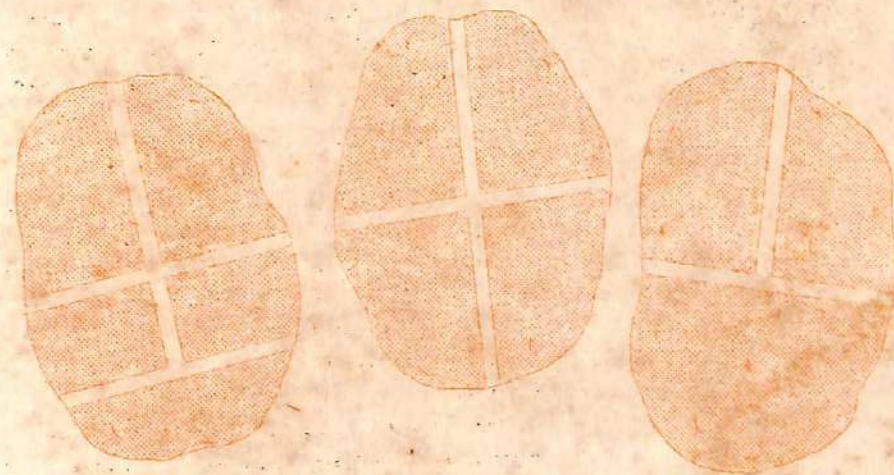
SEMILLA ENTERA ES PREFERIBLE A SEMILLA PARTIDA. SIN EMBARGO, CUANDO LA PAPA DE SEMILLA ES GRANDE Y DE UN VALOR ALTO, SE PUEDE PARTIR CON EL OBJETO DE HACERLA RENDIR MÁS Y SACARLE MAYOR VENTAJA.

LA SEMILLA PARTIDA PUEDE TENER ALGUNOS INCONVENIENTES PERO SI SE PROCEDE DE ACUERDO CON LAS NORMAS QUE SE ANOTAN A CONTINUACIÓN SE TENDRÁ MAYOR SEGURIDAD DE ÉXITO. LO QUE HAY QUE HACER ES SENCILLO PERO HAY QUE HACERLO CON CUIDADO.

1. DESINFECTAR EL LUGAR DONDE SE VA A TRABAJAR. USE UNA LIBRA DE SULFATO DE COBRE EN 10 GALONES DE AGUA PARA EMPAPAR LOS IMPLEMENTOS Y TODAS LAS SUPERFICIES QUE VAN A ESTAR EN CONTACTO CON LA PAPA CORTADA. DEJE QUE SE SEQUEN COMPLETAMENTE ANTES DE USARLOS.
2. CORTAR CON TRES O CUATRO DÍAS DE ANTICIPACIÓN A LA SIEMBRA A LO MÁS. ALGUNOS CORTAN Y SIEMBRAN EL MISMO DÍA SIN CURAR LA PAPA. USAR CUCHILLOS DELGADOS Y BIEN FILOSOS. DEBEN DESINFECTARSE HIRVIÉNDOLOS. HAGA CORTES PAREJOS, PARA SACAR PEDAZOS GRUESOS QUE CONTENGAN POR LO MENOS DOS OJOS, Y QUE PESEN ALREDEDOR DE 2 ONZAS. NO DEJE PARTES DELGADAS QUE SE PUEDAN SECAR FÁCILMENTE. VEA EL DIBUJO DE VARIOS EJEMPLOS. CORTAR ÚNICAMENTE SEMILLA LIBRE DE MAYA. SI AL PARTIR UNA PAPA, ÉSTA RESULTA ENFERMA DESINFECTE SU CUCHILLO ANTES DE SEGUIR ADELANTE.
3. CURAR O DEJAR CICATRIZAR LA PAPA CORTADA. ESTO CONSISTE EN DEJAR QUE EL CORTE FORME UN CALLO, O "CASCARITA" NUEVA, DURANTE 3 O 4 DÍAS LO QUE OCURRE MEJOR BAJO CONDICIONES CALIDAS Y HÚMEDAS (50-65° FARENHEIT O SEA 10-18° CENTÍGRA.

DOS Y 85 A 96% HUMEDAD RELATIVA). UNA VEZ CORTADA LA SEMILLA, DISTRIBUIRLA EN LOS LUGARES DESINFECTADOS DE ANTEMANO, EN CAPAS QUE NO TENGAN MÁS DE 6 PULGADAS DE ALTURA. REVUELQUE LA SEMILLA CORTADA A LOS DOS DÍAS PARA EVITAR CALENTAMIENTO EXCESIVO Y DAR AEREACIÓN PARA QUE LA PAPA NO SE ENMOHEZCA. OBSERVE LA PAPA DIARIAMENTE. NO SE RECOMIENDA ECHARLE CAL, AZUFRE NI NINGÚN POLVO AL CORTE PORQUE ENTONCES NO SANA CON FACILIDAD.

(De una divulgación preparada conjuntamente por el Programa de Cooperación Técnica del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, la Sección de Cultivos de Altura del Ministerio de Agricultura, y STICA).



IDEAS PARA SUS HORAS LIBRES

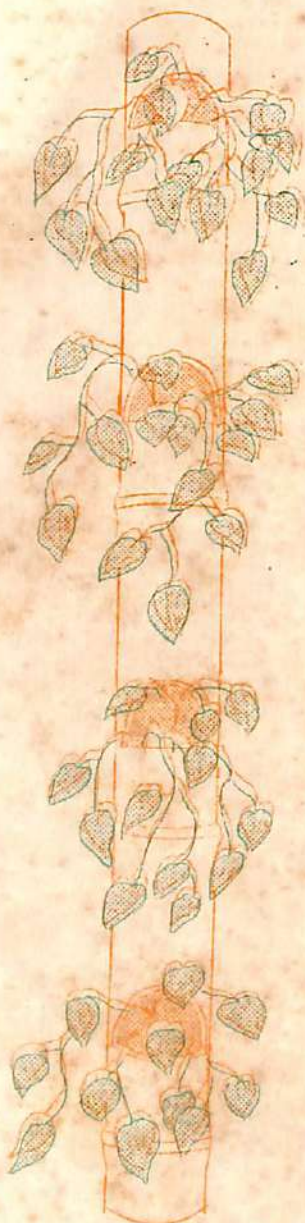
EL BAMBU EN LA DECORACION DE SU CASA

La afición a las flores y plantas de adorno es una de las características de nuestras gentes. En el campo, igual que en la ciudad, las casas tienen su colección de plantas, cuando no sus jardines, y es de alabar la devoción y esmero con que los miembros de las familias, especialmente las mujeres, se entregan a su cuidado. Hermosa costumbre ésta, que los Clubes 4-S deben fomentar, porque el culto de las flores se traduce en salud mental y contribuye al bienestar físico de las personas. Es, además clara evidencia de la finura de espíritu de los pueblos.

Sabedor de todas estas cosas, el Excelentísimo Señor Embajador de los Estados Unidos, General Philip B. Fleming, que es una gentilísima persona y que ha cobrado gran cariño por nuestra tierra, ha querido dar una prueba de su interés por la labor de los Clubes 4-S, remitiéndonos un ejemplar de la revista "The Home Garden", febrero de 1952, en que se sugiere el uso del bambú para la confección de los maceteros.

El gesto del señor Embajador trasciende las exigencias y limitaciones protocolares para llegar hasta el punto mismo en que la buena vecindad se convierte en empresa de corazones y voluntades, más que de cancillerías. LA CARRETA bate palmas en honor del señor Embajador Fleming, segura de que con ello interpreta el sentimiento de los Socios 4-S de Costa Rica.

La ilustración de la izquierda da idea clara de como un pedazo de bambú puede convertirse en un bello macetero, con el empleo de una sierra. Si se quiere prevenir la posibilidad de que el bambú se pudra por causa de la humedad en que es necesario mantener las plantas, puede recubrirse la parte interior de la caña con alquitrán o sembrar las plantitas en vasijas pequeñas de barro y colocar éstas dentro de las aberturas practicadas en el bambú. Este último expediente es especialmente indicado cuando se desea aprovechar el macetero de bambú para plantas de adorno que crecen mejor en el agua. El bambú se presta para otros muchos usos. Es un material de tantas posibilidades, que pueblos como Filipinas y la China dependen casi por entero

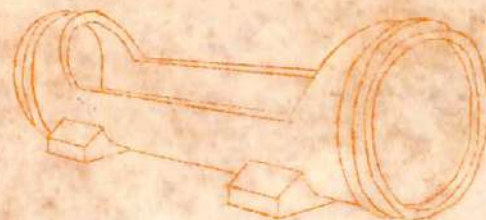


Mr. Gabbert
Some of your
young home
gardeners may
be interested in
the piece on
pgs 30 & 31.

Fleming

EL RECADO QUE EL SEÑOR EMBAJADOR envió con la revista The Home Garden, dice: "Señor Gabbert: Algunos de sus jóvenes jardineros puede ser que se interesen por el artículo de las páginas 30 y 31.

Fleming"

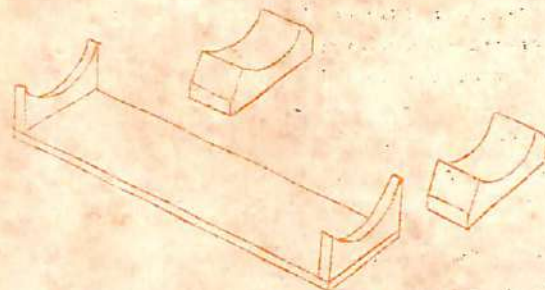


PORTA-FLORES PARA CENTRO DE MESA

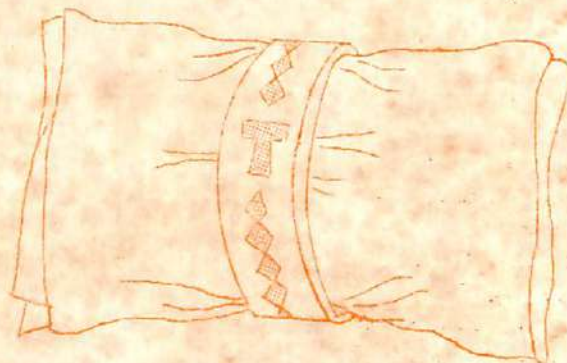
de él para la confección de sus enseres caseros. Entre nosotros también puede usarse con ventaja, sobre todo para objetos de adorno. Los socios encontrarán la manera de hacerlo, con sólo poner en juego su imaginación. Como un ejemplo más, ilustramos la manera de hacer un artístico porta-flores, especialmente adecuado para centro de mesa.



Detalle de la
hechura del
macetero



Dos diferentes clases de
soporte para el porta-flores



ANILLO PARA SERVILETA (La inicial y el resto
de la decoración pueden grabarse o pintarse)

VISION DE LA



PATRIA

MACIZO IRAZU - TURRIALBA

EL GRAN MACIZO IRAZÚ-TURRIALBA LIMITA EL HORIZONTE N. Y NE. DE LA HISTÓRICA CIUDAD DE CARTAGO. ES EL MÁS IMPORTANTE DE LOS DE LA CORDILLERA CENTRAL Y CONSTA DE DOS PARTES UNIDAS POR LA DEPRESIÓN DE DONDE ARRANCAN, EN OPUESTOS RUMBOS, LOS RÍOS TURRIALBA Y AMARILLO: LA OCCIDENTAL O DEL IRAZÚ, Y LA ORIENTAL O DE TURRIALBA.

LA AZULADA CÚSPIDE DE LA OCCIDENTAL DIBUJA EL PERFIL DE UNA GIGANTESCA FIGURA HUMANA, TENDIDA A LO LARGO DE E. A O.: FRENTE, NARIZ, BARBA, PECHO, PIES, TODO APARECE BIEN DELINEADO EN ESA SECCIÓN DE LA CIMA CORDILLERANA QUE EL VULGO LLAMA "EL MUERTO" Y QUE NO ES OTRA COSA QUE EL CRÁTER DEL IRAZÚ Y SUS VECINDADES, DESDE DONDE, A UNA ALTITUD DE 3450 METROS, LA VISTA PUEDE PASEARSE DE UNO A OTRO OCEANO, AL TRAVÉS DE LOS MIL DETALLES DEL RELIEVE, EN LOS QUE NO SE SABE QUE ADMIRAR MÁS, SI LOS ESPLENDORES DE LA NATURALEZA O LA MAGNÍFICA LABOR DEL HOMBRE, REPRESENTADA POR LOS MÚLTIPLES CULTIVOS QUE VERDEAN LOS CAMPOS.

LA PARTE ORIENTAL DE MACIZO TIENE SU CUMBRE MÁS ALTA EN EL VOLCÁN TURRIALBA. SITUADO AL NNO. DE LA CIUDAD DE SU NOMBRE. ES EL SEGUNDO DE LOS VOLCANES DE COSTA RICA POR SU ELEVACIÓN. LA MÁS NOTABLE DE SUS ERUPCIONES HA SIDO LA DE 1864, QUE SE PROLONGÓ HASTA LOS PRIMEROS MESES DEL AÑO SIGUIENTE: LAS CENIZAS QUE ENTONCES ARROJÓ LLEGARON HASTA PUNTARENAS, HABIENDO QUEDADO LAS CASAS Y LOS ÁRBOLES DE LA MESETA CENTRAL CUBIERTOS DE UNA CAPA BLANCA. PERO DESDE AQUELLA FECHA LA ACTIVIDAD HA IDO DECRECIENDO.

(ADAPTADO DE GEOGRAFIA GENERAL DE COSTA RICA POR M. OBREGÓN)

CORREO DE LA CARRETA

Río Piedras, Puerto Rico
14 de mayo de 1952

Sra. Olga de Ocampo
Departamento de Extensión Agrícola de Ética
San José, Costa Rica.

Estimada señora Ocampo:

Permitame expresar a usted mis más sinceras gracias por todas las gentilezas y atenciones que usted me dispensara durante mi estadía en Costa Rica. Quiero aprovechar la oportunidad para expresarle mi reconocimiento al excelente trabajo que ustedes vienen realizando en el Servicio de Extensión Agrícola y en los Clubes 4-B. Es maravilloso el progreso que ustedes han alcanzado durante escasamente cuatro años. Por lo que pude ver y palpar los costarricenses tienen motivo más que justo para sentir orgullo por la obra que ustedes vienen realizando en el Servicio de Extensión y en la Ética.

Deseo usted me haga el favor de extender este saludo que le envío y esta expresión de reconocimiento y gratitud a nuestro distinguido esposo, señor Ocampo, a quien tuve el honor de conocer y saludar ahí en San José.

Sinceramente suyo,

Adolfo Mayoral Reinat
Lider Estatal Clubes 4-B

EL PROBLEMA DE LA MAYA... (Viene de la pág. 7)

Zona Media: Con alturas de 1.400 a 1.800 metros con San Rafael de Oreamuno (Norte), La Chinchilla, Paso Ancho, Cipreses, Angelina y Avance.

Zona Alta: Con alturas de 1.800 a 2.200 metros con Cot, Santa Rosa, La Cañada, Potrero Cerrado, Tierra Blanca y Llano Grande.

En todas estas zonas se producía admirablemente este túbculo y los agricultores se mostraban satisfechos de las cosechas, siendo su única preocupación "la mancha", enfermedad fungosa cuyos ataques eran benignos. Pero poco a poco empezaron a notar los agricultores de la zona baja la aparición de otro daño, más temible que "la mancha", pues las matas afectadas morían en pocos días y la poca cosecha se dañaba. Al principio no se le dió mucha importancia a esta enfermedad por ser brotes aislados y bajo el porcentaje de plantas atacadas. Los agricultores no tomaron ninguna precaución para evitar su desarrollo y así fue como con las siembras continuas de semilla enferma se fué desarrollando y extendiendo la enfermedad a todas las zonas. De este modo la maya logró en pocos años descartar la papa como cultivo de la zona. Luego prosiguió sus avances hacia zonas nuevas de mayor altura como La Chinchilla, Cipreses, etc., y puede decirse que alrededor de 1940 toda la zona media estaba invadida.

Desde esta fecha la alternancia de esta enfermedad ha sido muy variable, puesto que ha habido años de poca infestación y otros en que se ha agudizado, pero siempre llevando un ritmo de progresión dentro de esta área. Esto hizo pensar que posiblemente esta enfermedad estaba ya estacionada por condiciones climáticas especiales determinadas por la altura y que su zona de avance estaba ya limitada.

Sin embargo, en los meses de enero, febrero y agosto de 1950

hizo su aparición en algunas fincas de La Cañada, Tierra Blanca y Llano Grande. La enfermedad comenzó en forma similar que en las dos zonas antes mencionadas: ataque benigno con bajo porcentaje de pérdidas. De aquellas fechas hacia el presente la infección ha ido generalizándose, hasta cubrir prácticamente toda el área. Así llegamos a la triste realidad de informar que la maya se encuentra localizada en toda la región papera de Cartago, exceptuando unos pocos lugares como San Juan de Chicua, Norte de Llano Grande, en donde por razón de altura y por intercambio de semillas con las zonas infectadas, aún no ha aparecido.

Resumiendo la situación actual de las tres zonas, se tiene la siguiente conclusión:

Zona Baja: totalmente descartada para la producción de papas, pues además de estar totalmente infestada, la condición física y química de sus suelos no permite un cultivo económico.

Zona Media: en esta zona la siembra de papas puede volver a ser un cultivo prometedor, pero siempre que se lleven a cabo rigurosas medidas preventivas como selección y desinfección de semillas y otras prácticas culturales necesarias: conservación de suelos, abonamientos orgánicos y rotaciones.

Zona Alta: La condición de esta zona por fortuna no es tan desesperante como la de las regiones antes citadas; pero es necesario que todos los agricultores contribuyan por todos los medios a la erradicación de esta enfermedad o por lo menos a evitar su entrada en aquellas que aún están libres.

En esta forma queda planteada la situación actual en el país en cuanto al cultivo de la papa y al principal factor adverso que lo limita. Por ello se comprenderá que la situación es bastante seria y que se hace indispensable emprender una campaña con intervención de todos los organismos interesados en el desarrollo e incremento de la agricultura nacional.

Excursión al Guanacaste

Un grupo de socios y socias 4-S de Grecia, La Guácima y La Ribera, visitó en días pasados las regiones de Nicoya y Santa Cruz en la ubérrima provincia de Guanacaste. Treinta y nueve personas, incluyendo a algunos padres de familia y a representantes de STICA, participaron en esta instructiva y amena excursión. La señorita Virginia Solano, Supervisora Auxiliar del Programa de Mejoramiento del Hogar, escribió acerca del viaje una inspirada crónica, de la cual transcribimos los siguientes párrafos:

Gran emoción causó el hecho de embarcarse, pues era una experiencia nueva para la mayoría. La travesía por mar fue maravillosa: el entusiasmo y la alegría se desbordaban, los jóvenes no se cansaban de admirar la inmensidad del océano, la belleza del sol poniente, las bandadas de garzas blancas.

Al anochecer y cuando repicaban las campanas de la histórica Iglesia de Nicoya, el grupo llegó a esta bella ciudad en donde fueron recibidos por sus compañeros los socios 4-S, quienes, bajo la dirección del Agente Agrícola y los Asistentes, les prodigaron mil atenciones.

Al día siguiente nos trasladamos a La Mansión y ahí disfrutamos de las delicias de un baño en una hermosa poza del río Morote. Las socias 4-S de aquel lugar desplegaron gran actividad para atender a sus huéspedes: un exquisito almuerzo a la orilla del río sirvió para recuperar las energías después del activo ejercicio de la natación. Y no podían faltar las alegres y vibrantes notas de la marimba, a cuyos acordes visitantes y visitados danzaron en franca camaradería hasta las últimas horas de la tarde.

De regreso de Nicoya otro espléndido agasajo, que culminó

con otro lucido baile, con participación de la culta sociedad nicoyana.

Al despuntar el alba del día siguiente iniciamos el viaje a Santa Cruz. Poco antes de llegar a esta ciudad, una nueva sorpresa: las socias de Lagunilla nos invitaron a pasar un día en aquel bonito lugar y nos ofrecieron algunos platos típicos elaborados por ellas, entre otros, el sin par arroz de maíz, la deliciosa miel de papaya, las riquísimas tanelas, el famoso bizcocho con sabrosísimo café de preparación totalmente casera: en casa se le pila, se le tuesta y se le muele.

Otra vez la alegre marimba lanzaba al aire sus sonoras notas al impulso de hábiles músicos que ponían todo su arte para que los festejados estuviéramos rebosantes de entusiasmo; y lo consiguieron porque la alegría que caracteriza al guanacasteco se contagia fácilmente y el "cartago", por apático que sea, no puede rehuirle.

Por la noche, otra vez en Santa Cruz, el Club Amas de Casa agregó al programa de agasajos un exquisito cocktail de frutas y un lucido baile en el que cartagos y pamperos fraternizaron de nuevo al embrujo de la marimba.

Con las socias del Club de San Juan, quienes prepararon un magnífico almuerzo en honor de sus huéspedes, visitamos las nunca bien ponderadas playas de El Tamarindo, situadas en la costa occidental de la Península de Nicoya, las tranquilas aguas de su estero abundantes de caracoles y de cangrejos ermitaños; además las rocas, que en parte bordean la costa, destacan su silueta armoniosa y brillante sobre la arena que por ser de polvo de concha, presenta una bellísima coloración rosada.

El viaje de regreso se emprendió por la ruta de Nicoya, en donde los excursionistas volvieron a abrazar a sus compañeros y expresarles la gratitud y la nostalgia con que se alejaban de aquella tierra de promisión.

Cosas del tiempo viejo

EL BAILE AGARRAO



Me contaba mi abuelita, que llegó a los ochenta años, que allá en los años de 1822, a raíz de la Independencia, introdujeron de Panamá los señores Oreamunos, en la sociedad de Cartago, el baile agarrado, pues anteriormente, sólo se ejecutaban bailes sueltos: minúes, cachuchas de Cádiz, jotas aragonesas, etc.

En el convento había quedado como única lámpara vigilante, el Padre Quintana, fray Francisco Quintana, español, castellano viejo, austero de costumbres y de conducta ejemplar; dicen que veía el porvenir y profetizaba. Tenía como lego a fray Manuel Coto, de Guatemala, muy metido en decena, que tenía que ver con todo el mundo, mentiroso con mucha gracia y que se hacía invitar a comer en todas las casas con mucho arte y maña.

El baile ardía de entusiasmo en casa de don Tranquilino Bonilla, frente al Convento. Lo vió fray Manuel entre la multitud de curiosos y fue con el cuento.

Padre Quintana, allí donde don Tranquilino están bailando las

señoras agarradas con los señores. ¡María Santísima!

No puede ser, dijo el fraile. Pues venga y véalo con sus propios ojos. Descolgó fray Quintana un gran Crucifijo de la pared, lo ocultó bajo el balandrán, atravesó la calle, vió aquel escándalo inaudito y entró al salón, puso el Cristo en el suelo y con voz tremenda les dijo: "Ahora bailen si se atreven sobre su Divina Majestad". Decía mi abuela que no había quedado allí bicho viviente. Todas las damas se eclipsaron por el foro, por las tapias de los solares vecinos por no caer entre la escandalizada multitud. Desde entonces, mi hijito, ya no volví a dejarme abrazar por nadie más que por mi marido y no bailaba más que suelto hasta la fecha.

MANUEL F. ECHEVERRÍA.



STICA

es una organización cooperativa financiada por el Gobierno de Costa Rica y el Instituto de Asuntos Interamericanos, agencia del Gobierno de los Estados Unidos de América en la actualidad a cargo del Programa de Cooperación Técnica (Programa del Punto 4) para la América Latina.

Funciona como parte integrante del Ministerio de Agricultura e Industrias de Costa Rica, para el desarrollo de programas de asistencia técnica al agricultor.